

Súd: Krajský súd Bratislava  
Spisová značka: 5Co/203/2018  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1218204737  
Dátum vydania rozhodnutia: 20. 09. 2018  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Milan Chalupka  
ECLI: ECLI:SK:KSBA:2018:1218204737.1

## Uznesenie

Krajský súd v Bratislave v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Milana Chalupku a členov senátu JUDr. Juraja Považana a JUDr. Janky Richterovej vo veci navrhovateľov: 1/ Z. Z., J.. XX.XX.XXXX, G.: Z. XX, G., 2/ M. Z., J.. XX.XX.XXXX, G.: Z. XX, G., obaja v zast.: JUDr. Karol Spišák, advokátom so sídlom: Tuhovská 1, Bratislava, proti povinnej: S. Z., J.. XX.XX.XXXX, G.: Z. XX, G., v zast.: BIZOŇ & PARTNERS, s.r.o., advokátska kancelária so sídlom: Hviezdoslavovo námestie 25, Bratislava, o návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia, na odvolanie povinnej proti uzneseniu Okresného súdu Bratislava II, č.k. 13C/34/2018-93 zo dňa 25.06.2018, takto

### rozhodol:

Odvolací súd napadnuté uznesenie súdu prvej inštancie **p o t v r d z u j e**.

Navrhovateľom 1/ a 2/ sa **p r i z n á v a** náhrada trov odvolacieho konania v rozsahu 100%.

### odôvodnenie:

1. Napadnutým uznesením súd prvej inštancie uložil odporkyni S. Z., J.. XX.X.XXXX, povinnosť znášať užívanie nehnuteľností, zapísaných Okresným úradom Bratislava, katastrálny odbor, okres Bratislava II, obec Bratislava- m.č. Ružinov, k.ú. V., zapísaných na LV č. XXXX ako:

- Trojizbový byt č. XX, nachádzajúci sa na 2.p. vo vchode Z.. XX, bytového domu so s.č. XXX, na ulici Z. I. G., postavenom na CKN p.č. XXXX/XX, CKN p.č. XXXX/XX, v podiele 1/1,

- Spoluvlastnícky podiel na spoločných častiach a spoločných zariadeniach bytového domu o veľkosti XXXX/XXXXXX,

- Spoluvlastnícky podiel k pozemku CKN p.č. XXXX/XX o výmere 492 m2, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria, CKN p.č. XXXX/XX o výmere 385 m2, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria, CKN p.č. XXXX/XX o výmere 14 m2, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria, o veľkosti XXXX/XXXXXX,

navrhovateľmi Z. Z.S., J.. XX.X.XXXX M. M. Z., J.. X.XX.XXXX a to až do ich smrti.

1.2 Súd zakázal odporkyni S. Z., J.. XX.X.XXXX predat', darovať, zameniť alebo inak scudziť, vložiť do majetku obchodnej spoločnosti alebo prenechať do užívania tretej osobe nehnuteľnosti zapísané Okresným úradom Bratislava, katastrálny odbor, okres Bratislava II, obec Bratislava- m.č. Ružinov, k.ú. V., zapísaných na LV č. XXXX ako:

- Trojizbový byt č. XX, nachádzajúci sa na 2.p. vo vchode Z..XX., bytového domu so s.č. XXX, na ulici Z. I. G., postavenom na CKN p.č. XXXX/XX, CKN p.č. XXXX/XX, v podiele 1/1,

- Spoluvlastnícky podiel na spoločných častiach a spoločných zariadeniach bytového domu o veľkosti XXXX/XXXXXX,

- Spoluvlastnícky podiel k pozemku CKN p.č. XXXX/XX o výmere 492 m2, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria, CKN p.č. XXXX/XX o výmere 385 m2, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria, CKN p.č. XXXX/XX o výmere 14 m2, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria, o veľkosti XXXX/XXXXXX,

a to až do smrti navrhovateľov Z. Z., J.. XX.X.XXXX M. M. Z., J.. X.XX.XXXX.

1.3 Súd uložil odporčkyni S.V. Z., J.. XX.X.XXXX povinnosť zdržať sa vypratávania nehnuteľností zapísaných Okresným úradom Bratislava, katastrálny odbor, okres Bratislava II, obec Bratislava- m.č. Ružinov, k.ú. V., zapísaných na LV č. XXXX ako:

- Trojizbový byt č. XX, nachádzajúci sa na 2.p. vo vchode Z.. XX, bytového domu so s.č. XXX, na ulici Z. I. G., postavenom na CKN p.č. XXXX/XX, CKN p.č. XXXX/XX, v podiele 1/1,

- Spoluvlastnícky podiel na spoločných častiach a spoločných zariadeniach bytového domu o veľkosti XXXX/XXXXXX,

- Spoluvlastnícky podiel k pozemku CKN p.č. XXXX/XX o výmere 492 m<sup>2</sup>, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria, CKN p.č. XXXX/XX o výmere 385 m<sup>2</sup>, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria, CKN p.č. XXXX/XX o výmere 14 m<sup>2</sup>, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria, o veľkosti XXXX/XXXXXX,

a to až do smrti navrhovateľov Z. Z., J.. XX.X.XXXX M. M. Z., J.. X.XX.XXXX.

1.4 Súd uložil odporčkyni S. Z., J.. XX.X.XXXX povinnosť zdržať sa akéhokoľvek konania, ktorým by došlo k prerušeniu dodávok elektrickej energie, plynu, vody, vrátane teplej vody a tepla do nehnuteľností zapísaných Okresným úradom Bratislava, katastrálny odbor, okres Bratislava II, obec Bratislava- m.č. Ružinov, k.ú. V., zapísaných na LV č. XXXX ako:

- Trojizbový byt č. XX, nachádzajúci sa na 2.p. vo vchode Z.. XX, bytového domu so s.č. XXX, na ulici Z. I. G., postavenom na CKN p.č. XXXX/XX, CKN p.č. XXXX/XX, v podiele 1/1,

- Spoluvlastnícky podiel na spoločných častiach a spoločných zariadeniach bytového domu o veľkosti XXXX/XXXXXX,

- Spoluvlastnícky podiel k pozemku CKN p.č. XXXX/XX o výmere 492 m<sup>2</sup>, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria, CKN p.č. XXXX/XX o výmere 385 m<sup>2</sup>, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria, CKN p.č. XXXX/XX o výmere 14 m<sup>2</sup>, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria, o veľkosti XXXX/XXXXXX,

a to až do smrti navrhovateľov Z. Z., J.. XX.X.XXXX a M.G. Z., J.. X.XX.XXXX.

1.5 Navrhovateľom priznal voči odporčkyni nárok na náhradu trov konania o nariadení neodkladného opatrenia v plnom rozsahu, pričom o výške náhrady trov konania rozhodne súd prvej inštancie po právoplatnosti rozhodnutia, ktorým sa konanie končí, samostatným uznesením. Súd poučil odporčkyniu, že môže podať ako žalobca vo veci samej žalobu proti navrhovateľom ako žalovaným, ktorej predmetom bude úprava práv a povinností strán v súvislosti s užívaním vyššie špecifikovaných nehnuteľností.

2. Svoje rozhodnutie súd prvej inštancie právne odôvodnil podľa § 324 ods. 1, 3, § 325 ods. 1, § 325 ods. 2 písm. d/, § 326 ods. 1, 2, § 328, § 336 ods. 1, § 337 C.s.p. a vecne tým, že návrhom, doručeným súdu prvej inštancie dňa 31.5.2018 sa navrhovatelia domáhali voči povinnej (ďalej aj ako „odporčkyni“) nariadenia neodkladného opatrenia, ktorým by súd uložil odporčkyni povinnosť znášať užívanie nehnuteľností ( špecifikovaných vo výroku tohto uznesenia) navrhovateľmi a to až do ich smrti, zakázal jej tieto predať, darovať, zameniť alebo inak scudziť, vložiť do majetku obchodnej spoločnosti alebo prenechať do užívania tretej osobe a to až do ich smrti, uložil povinnosť zdržať sa vypratávania týchto nehnuteľností až do smrti navrhovateľov a povinnosť obnoviť dodávky elektrickej energie a zdržať sa konania, ktorým by došlo k prerušeniu dodávok elektrickej energie, plynu, vody, vrátane teplej vody a tepla do nehnuteľností rovnako až do smrti navrhovateľov.

3. Súd prvej inštancie sa pre účely rozhodnutia o návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia oboznámil s obsahom predložených listinných dôkazov a zistil nasledovný skutkový stav:

4 Z predloženého výpisu z LV č. XXXX je nesporné, že výlučným vlastníkom sporných nehnuteľností je odporčkynia, ktorá tieto nadobudla kúpou v roku 1999 a na základe osvedčenia o dedičstve z roku 2013.

5. Z predloženého potvrdenia o vklade zo dňa 13.10.2009 je zrejmé, že navrhovateľ v 1.rade poukázal v prospech účtu p. Z. Z. sumu 22.000,-Eur dňa 13.10.2009. Z obsahu tohto listinného dôkazu sa súdu javí ako pravdivé tvrdenie navrhovateľov, že z predaja svojho bytu na ulici K. I. G., poskytli synovi sumu 22.000,-Eur.

6. Z predložených výpočtových listov ako aj potvrdení o úhradách súd zistil, že navrhovatelia spornú nehnuteľnosť ( vo výlučnom vlastníctve odporkyne) užívajú už od roku 2009, uhrádzajú pravidelne platby spojené s jej užívaním.

7. Navrhovatelia predložili súdu lekárske potvrdenia, prepúšťacie správy i správy o ambulatných vyšetreniach, z ktorých obsahu môže súd jednoznačne ustáliť, zhoršený zdravotný stav oboch navrhovateľov. Navrhovateľ v 1.rade osvedčil chronické ochorenie obličiek, rovnako problémy so srdcom, ako aj skutočnosť, že bol z dôvodu zhoršeného zdravotného stavu viackrát hospitalizovaný. Obdobné zdravotné komplikácie boli osvedčené aj na strane navrhovateľky v 2.rade, pričom vzhľadom na jej problémy s dýchaním jej bol, v zmysle protokolu o odovzdaní zo dňa 27.1.2017, poskytnutý kyslíkový koncentrátor. Súd len dodáva, že u oboch navrhovateľov sa jedná o starších ľudí.

8. Z obsahu čestného prehlásenia p. Z. E. ( dcéry navrhovateľov- pozn. súdu) zo dňa 28.5.2018 vyplýva, že medzi navrhovateľmi a odporkyňou a jej manželom došlo k dohode, že navrhovatelia predajú byt na W.. K. XX a presťahujú sa do bytu odporkyne a jej manžela na Z. W.. Č.. XX I. G., v ktorom môžu bývať do konca ich života s tým, že si budú sami hradíť prevádzkové náklady. K uvedenej dohode došlo na naliehanie odporkyne, ktorá pri spoločných rodinných stretnutiach nabádala aj K.. E. a jej manžela, aby dohovorili rodičom, aby svoj byt čím skôr predali a nasťahovali sa do ich bytu na Z.H. W.. K.. E. ďalej uviedla, že jej rodičia z predaja svojho bytu poskytli bratovi a jeho manželke sumu 22.000,-Eur, ktorú títo použili na zariadenie ich bývania v H..

9. Obdobne v čestnom vyhlásení zo dňa 29.5.2018 K.. Z. E. ( zať navrhovateľov- pozn. súdu) uviedol, že odporkyňa sa ho počas rodinných stretnutí mnohokrát pýtala, prečo "dedko a babka" toľko otáľajú s presťahovaním sa do ich bytu a žiadala ho, aby ich prehovoril, nech sa čím skôr presťahujú a svoj byt predajú. Nakoniec sa po predaji bytu navrhovatelia nasťahovali do bytu na Z.H. W.. s tým, že bolo dohodnuté, že v tomto môžu bývať do konca života a budú za tento byt platiť režijné náklady.

10. Bolo založené do spisu i čestné vyhlásenie K.. M. E., ktorý uviedol, že je najlepší priateľ nebohého Z. Z.. Tento mu viackrát hovoril, ako jeho rodičia predali svoj byt na ulici K. I. G. a poskytli jemu a manželke sumu 22.000,-Eur, pričom sa zároveň dohodli, že byt na Z. W.. XX I. G. im prenechajú, aby v ňom mohli do konca života bývať.

11. V čestnom vyhlásení K.. F. H. zo dňa 28.5.2018 tento potvrdil existenciu dohody, podľa ktorej byt na Z. W.. XX I. G. bol poskytnutý rodičom nebohého Z. Z. S.. na dožitie. Nebohý Z. Z. bol jeho veľmi blízky kamarát. Tiež mal vedomosť o tom, že navrhovatelia poskytli synovi a jeho manželke sumu okolo 20.000,-Eur, ktorú mali z predaja ich bytu na ulici K. I. G., ktorú nebohý Z. a jeho manželka použili na dofinancovanie domu v V..

12. Listom zo dňa 26.4.2018 vyzvala odporkyňa navrhovateľov na okamžité vypratanie bytu najneskôr do 5 dní od doručenia výzvy. Upozornila ich, že ak odmietnu konať v zmysle tejto výzvy, podá trestné oznámenie pre spáchanie trestného činu neoprávneného zásahu do práva k domu, bytu alebo nebytovému priestoru.

13. Z potvrdenia ošetrojúceho lekára na JIS V. internej kliniky LFUK a UNB je osvedčené, že navrhovateľ v 1.rade je hospitalizovaný na jednotke intenzívnej starostlivosti od 31.5.2018. Splnomocnený zástupca navrhovateľov podal dňa 2.6.2018 trestné oznámenie pre okolnosti nasvedčujúce tomu, že konaní neznámeho páchatela boli naplnené zákonné znaky skutkovej podstaty trestného činu neoprávneného zásahu do práva k domu, bytu alebo k nebytovému priestoru podľa § 218 ods. 1 Trestného zákona. Do spisu navrhovatelia doložili aj fotografiu, zobrazujúcu poštovú schránku s menom S. Z..

14. Rozsudkom Okresného súdu Bratislava II č.k. 11C 56/2014-93 zo dňa 10.12.2015, v spojení s rozsudkom Krajského súdu v Bratislave č.k. 14Co 122/2016-133 zo dňa 30.1.2018, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 19.2.2018, súd návrh navrhovateľov voči odporkyni o určenie neplatnosti výpovede z nájmu bytu na Z.H. W.. XX I. G., zamietol. V odôvodnení prvostupňový súd konštatoval, že medzi účastníkmi konania nedošlo k platnému uzavretiu nájmovej zmluvy. Konštatoval, že ak chceli účastníci ( resp. aj zomrelý syn navrhovateľov) založiť užívací vzťah k bytu, ktorý bude bezodplatný, čo v danom prípade vzhľadom na blízke rodinné vzťahy účastníkov a v súlade s dobrými mravmi očakávanú úctu a vďaka rodičom zo strany zomrelého syna ako aj odporkyne ako ich nevesty možno dôvodne

predpokladať, nemožno príslušnú dohodu kvalifikovať ako zmluvu nájomnú. Do úvahy by prichádzalo prenechanie nehnuteľnosti na dočasné a bezplatné užívanie formou zmluvy o výpožičke, nakoľko predmetom výpožičky môže byť aj byt. Zisťovanie obsahu uzavretej dohody však nebolo predmetom súdneho konania.

15. Účelom neodkladného opatrenia je rýchla úprava právnych pomerov strán sporu. Základnou podmienkou nariadenia neodkladného opatrenia je, že navrhovateľ preukáže, že ohrozenie jeho záujmov je naliehavé a existuje odôvodnená potreba, aby súd neodkladným opatrením pomery strán upravil. Nariadenie neodkladného opatrenia predpokladá, aby sa aspoň osvedčila danosť práva a aby neboli vážnejšie pochybnosti o potrebe neodkladnej úpravy pomerov. Súd preto pri skúmaní splnenia podmienok na nariadenie neodkladného opatrenia skúma len existenciu najzákladnejších skutočností, ktoré vytvárajú predpoklad na poskytnutie ochrany nároku uplatňovaného v súdnom konaní.

16. Z obsahu návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia v tomto prípade je zrejmé, že ako dôvod nariadenia navrhovateľa uvádza práve potrebu úpravy pomerov. Súd v takomto prípade skúma, či navrhovateľom v tomto prípade hrozí podstatné zhoršenie ich právneho postavenia, prípadne vznik škody alebo iného nežiaduceho následku. Neodkladné opatrenia v takomto prípade má nielen výrazne preventívny účinok (kedy jeho nariadením sa má zabrániť vzniku situácie, kedy by boli pomery účastníka ohrozené, resp. došlo k rozširovaniu trvania negatívneho a nezákonného účinku) ale aj regulatívny charakter, kedy upravuje pomery medzi účastníkmi konania autoritatívnym rozhodnutím súdu.

17. Súd pri skúmaní splnenia podmienok nariadenia neodkladného opatrenia vychádzal z osvedčeného záveru, že navrhovateľa užívajú sporný byt na Z. W. I. G. od roku 2009 nepretržite doteraz a zároveň uhrádzajú za jeho užívanie platby s týmto spojené. Navrhovateľom sa rovnako v konaní podarilo osvedčiť, že tento byt užívajú na základe ústnej dohody medzi nimi, ich synom a odporkyňou (čo osvedčuje obsah jednotlivých čestných prehlásení, ako aj skutočnosť, že byt riadne užívali a hradili zaň potrebné platby dlhodobo bez akýchkoľvek námietok zo strany jeho vlastníkov a to minimálne do smrti ich syna). Čo sa obsahu samotnej dohody týka, z tvrdení navrhovateľov (ako aj obsahu predložených čestných vyhlásení) možno zatiaľ ustáliť, že byt mali navrhovateľa užívať až do smrti, nakoľko jeho poskytnutie bolo podmienené predajom bytu navrhovateľov na ulici K. I. G. a poskytnutím finančných prostriedkov synovi a neveste, pochádzajúcich z tohto predaja. Je nesporné, že úmyslom odporkyne, je vystať navrhovateľov z bytu a ukončiť ich užívanie tejto nehnuteľnosti (čo je nepochybné z výzvy na vypratanie bytu). Týmto je osvedčená potreba nevyhnutného zásahu v podobe nariadenia neodkladného opatrenia, nakoľko je zrejmé, že odporkyňa koná tak, že hrozí bezprostredné nebezpečenstvo núteného vystať navrhovateľov bez toho, aby existencia záväzkového vzťahu medzi účastníkmi (v podobe dohody o užívaní bytu) bola predmetom súdneho prieskumu. K vystať navrhovateľov by teda došlo bez toho, aby súd zistil, vyhodnotil a následne subsumoval obsah dohody medzi navrhovateľom a odporkyňou (ohľadne užívania bytu) pod príslušnú právnu normu a z toho vyvodil a deklaroval trvanie, zánik, či absolútnu neexistenciu práv a povinností jej účastníkov (najmä práva navrhovateľov byt užívať). Okrem toho sa súdu javí konanie odporkyne i v rozpore s dobrými mravmi, kedy nielenže žiadala v liste o vystať navrhovateľov v lehote 5 dní (kedy len pre porovnanie zákonná výpovedná lehota v prípade nájmu bytu je tri mesiace, čo umožňuje nájomcom v primeranom čase zaobstaráť si nové bývanie), ale zároveň vôbec nebrala ohľad na vek a zdravotný stav navrhovateľov, ani rodinné väzby medzi nimi. Ak by súd v tomto prípade neodkladné opatrenie nenariadil, v podstate by to znamenalo pripustenie núteného vystať navrhovateľov dvoch ľudí vo vyššom veku so zjavne problematickým zdravotným stavom, bez možnosti prípadného nájdania adekvátnej bytovej náhrady. Nebezpečenstvo bezprostredne hroziacej ujmy teda navrhovateľa v konaní osvedčili. Tým, že súd nariadil neodkladné opatrenia v rozsahu výroku tohto uznesenia, v podstate zabezpečil možnosť navrhovateľov kontinuálne a bez akýchkoľvek rušivých zásahov pokračovať v užívaní nehnuteľnosti. Skutočnosť v akom rozsahu a za akých podmienok bola medzi účastníkmi uzavretá dohoda o užívaní nehnuteľnosti a či túto bude možné subsumovať a po právnej stránke vyhodnotiť ako zmluvu o výpožičke (s prihliadnutím na argumentáciu odporkyne, ktorá však súdu ešte nebola prednesená), nie je predmetom skúmania v časti konania o nariadenie neodkladného opatrenia. Z uvedeného dôvodu súd poučil odporkyňu o možnosti podania žaloby vo veci samej.

18. Proti predmetnému rozhodnutiu súdu prvej inštancie podala odvolanie povinná, ktorá žiada odvolací súd, aby napadnuté uznesenie súdu prvej inštancie zmenil tak, že návrh na nariadenie neodkladného opatrenia zamietne, resp. napadnuté uznesenie zruší a vráti súdu prvej inštancie na ďalšie konanie.

Svoje odvolanie povinná právne odôvodnila podľa § 365 ods. 1 písm. b/, f/ a h/ C.s.p. Povinná napáda v rámci svojho odvolania poučenie dané jej súdom prvej inštancie v napadnutom rozhodnutí. Povinná taktiež popiera skutkové tvrdenia uvedené v podanom návrhu a pripojených čestných prehláseniach, že by niekedy bolo dohodnuté, že by navrhovatelia mali byť bezplatne užívať až do konca ich života, resp. že by suma 22.000 eur mala s týmto akýkoľvek súvis. Povinná ďalej uvádza, že po právoplatnosti rozsudku č.k. 11C/56/2014-93 zo dňa 10.12.2015 poskytla navrhovateľom 2 mesiace a 5 dní na to, aby si našli náhradné bývanie. Ďalej povinná namieta, že súd poprel jej právo garantované Ústavou SR čl. 20.

K odvolaniu povinnej sa vyjadril oprávnení, ktorý žiadajú, aby odvolací súd nariadené neodkladné opatrenie potvrdil. Oprávnení v rámci svojho odvolania uvádzajú: Skutočnosť, že v Uznesení absentuje poučenie o právnych následkoch spojených s podaním žaloby vo veci samej nie je možné považovať za vadu, ktorá by spôsobila porušenie práva na spravodlivý súdny proces, nakoľko následky vyhovenia žalobe oplyvajú priamo zo zákona, konkrétne § 337 ods. 3 C.s.p. Oprávnení majú za to, že súd prvej inštancie dostatočne poučil povinnú o možnosti podať žalobu vo veci samej. Oprávnení popierajú, že by na predmetnom byte bolo záložné právo banky, ktorá si splatenie hypotekárneho úveru zabezpečuje zriadením záložného práva k nehnuteľnostiam. Oprávnení ďalej majú za to, že výsluchom povinnej a vyjadrením správcu bytového domu BYTOKOMPIET-D, s.r.o. (v trestnom konaní) sa potvrdili všetky skutočnosti nimi tvrdené v predmetnom konaní. Do tvrdení povinnej o domnienke o vystaňovaní sa navrhovateľov z bytu nezapadá, že oprávnení pravidelne, aj v čase odpojenia od elektrickej energie, uhrádzali zálohové platby za služby spojené s užívaním nehnuteľností, čo by bolo nelogické, keby sa z bytu odsťahovali. Nepravdivé je tiež tvrdenie povinnej o tom, že nevedela o zdravotnom stave oprávnených.

19. Odvolací súd, viazaný rozsahom (§ 379 C.s.p.) a odvolacími dôvodmi odvolania (§ 380 ods. 1 C.s.p.), preskúmal vec bez nariadenia odvolacieho pojednávania, (§ 385 ods. 1 C.s.p.) a dospel k záveru, že odvolanie povinnej nie je opodstatnené.

20. Vzhľadom na skutočnosť, že odvolací súd sa v celom rozsahu stotožňuje i s odôvodnením napadnutého uznesenia súdu prvej inštancie, obmedzil odvolací súd odôvodnenie potvrdzujúceho rozhodnutia na konštatovanie správnosti dôvodov uvedených súdom prvej inštancie v zmysle ust. § 387 ods. 2 C.s.p.

21. Účelom neodkladného opatrenia je okamžitá úprava pomerov strán. Predpokladmi pre nariadenie neodkladného opatrenia, o ktorom môže súd v civilnom sporovom konaní rozhodovať len na návrh, sú osvedčenie potreby bezodkladnej úpravy pomerov alebo osvedčenie, že je tu dôvodná obava, že výkon exekúcie bude ohrozený, Rovnako musí byť aspoň osvedčená danosť (dôvodnosť a trvanie) práva, resp. nároku žalobcu. Musí byť tiež zrejme, akého neodkladného opatrenia sa navrhovateľ domáha, pričom uloženie požadovanej povinnosti alebo obmedzenia musí objektívne umožňovať dosiahnutie ochrany, ktorú navrhovateľ požaduje. Žalobca musí osvedčiť, že bez okamžitej (hoci i len dočasnej) úpravy právnych pomerov by bolo jeho právo ohrozené. Pokiaľ má mať navrhované neodkladné opatrenie len dočasnú povahu, jeho nariadením nemôže byť navodený nezvratný stav. Neodkladným opatrením nemožno s poukazom na princíp proporcionality obmedziť povinný subjekt neprimeraným spôsobom alebo nad nevyhnutný rozsah. Neodkladné opatrenie má subsidiárne postavenie vo vzťahu k zabezpečovaciemu opatreniu, preto je jeho nariadenie prípustné iba vtedy, ak jeho účel nemožno dosiahnuť zabezpečovacím opatrením.

22. V tejto súvislosti odvolací súd konštatuje, že navrhovatelia v rámci svojho návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia osvedčili potrebu okamžitej úpravy pomerov. Súd prvej inštancie na účely nariadenia neodkladného opatrenia zistil správne skutkový stav veci a svoje rozhodnutie aj náležite odôvodnil, s čím sa odvolací súd plne stotožnil.

23. Vzhľadom na uvedené odvolací súd napadnuté uznesenie súdu prvej inštancie podľa § 387 ods. 1 C. s. p. ako vecne správne potvrdil.

24. O trovách odvolacieho konania rozhodol súd podľa § 396 ods. 1 C. s. p. v spojení s § 255 ods. 1 C. s. p. V odvolacom konaní odvolací súd vzhľadom na to, že potvrdil uznesenie súdu prvej inštancie úspešným navrhovateľom náhradu trov odvolacieho konania priznáva v rozsahu 100%., O

výške náhrady trov konania rozhodne súd prvej inštancie po právoplatnosti rozhodnutia, ktorým sa konanie končí, samostatným uznesením ( § 262 ods. 2 C.s.p.).

25. Toto rozhodnutie bolo prijaté senátom Krajského súdu v Bratislave pomerom hlasov 3:0 ( § 393 ods. 2 C.s.p., § 3 ods. 9 zák. č. 757/2004 Z.z. o súdoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov).

### **Poučenie:**

Proti rozhodnutiu odvolacieho súdu je prípustné dovolanie, ak to zákon pripúšťa ( § 419 C.s.p. ).  
Dovolanie je prípustné proti každému rozhodnutiu odvolacieho súdu vo veci samej alebo ktorým sa konanie končí, ak

a/ sa rozhodlo vo veci, ktorá nepatrí do právomoci súdov,

b/ ten, kto v konaní vystupoval ako strana, nemal procesnú subjektivitu,

c/ strana nemala spôsobilosť samostatne konať pred súdom v plnom rozsahu a nekonal za ňu zákonný zástupca alebo procesný opatrovník,

d/ v tej istej veci sa už prv právoplatne rozhodlo alebo v tej istej veci sa už prv začalo konanie,

e/ rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd, alebo

f/ súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces.

Dovolanie je prípustné proti rozhodnutiu odvolacieho súdu, ktorým sa potvrdilo alebo zmenilo rozhodnutie súdu prvej inštancie, ak rozhodnutie odvolacieho súdu záviselo od vyriešenia právnej otázky,

a/ pri riešení ktorej sa odvolací súd odklonil od ustálenej rozhodovacej praxe dovolacieho súdu,

b/ ktorá v rozhodovacej praxi dovolacieho súdu ešte nebola vyriešená alebo

c/ je dovolacím súdom rozhodovaná rozdielne ( § 421 ods. 1 C.s.p. ).

Dovolanie podľa § 421 ods. 1 nie je prípustné, ak

a/ napadnutý výrok odvolacieho súdu o peňažnom plnení neprevyšuje desaťnásobok minimálnej mzdy; na príslušenstvo sa neprihliada,

b/ napadnutý výrok odvolacieho súdu o peňažnom plnení v sporoch s ochranou slabšej strany neprevyšuje dvojnásobok minimálnej mzdy; na príslušenstvo sa neprihliada,

c/ je predmetom dovolacieho konania len príslušenstvo pohľadávky a výška príslušenstva v čase začatia dovolacieho konania neprevyšuje sumu podľa písmen a/ a b/ ( § 422 ods.1 C.s.p. ).

Dovolanie môže podať strana, v ktorej neprospech bolo rozhodnutie vydané ( § 424 C.s.p. ).

Dovolanie sa podáva v lehote dvoch mesiacov od doručenia rozhodnutia odvolacieho súdu oprávnenému subjektu na súde, ktorý rozhodoval v prvej inštancii ( § 427 ods.1 prvá veta C.s.p. ).

Dovolanie je podané včas aj vtedy, ak bolo v lehote podané na príslušnom odvolacom alebo dovolacom súde ( § 427 ods.2 C.s.p. ).

Dovolaťel musí byť v dovolacom konaní zastúpený advokátom. Dovolanie a iné podania dovolaťela musia byť spísané advokátom ( § 429 ods. 1 C.s.p. ).

Povinnosť podľa odseku 1 neplatí, ak je

a/ dovolaťelom fyzická osoba, ktorá má vysokoškolské právnické vzdelanie druhého stupňa,

b/ dovolaťelom právnická osoba a jej zamestnanec alebo člen, ktorý za ňu koná, má vysokoškolské právnické vzdelanie druhého stupňa,

c/ dovolaťel v sporoch s ochranou slabšej strany podľa druhej hlavy tretej časti tohto zákona zastúpený osobou založenou alebo zriadenou na ochranu spotrebiteľa, osobou oprávnenou na zastupovanie podľa predpisov o rovnakom zaobchádzaní a o ochrane pred diskrimináciou alebo odborovou organizáciou a ak ich zamestnanec alebo člen, ktorý za ne koná, má vysokoškolské právnické vzdelanie druhého stupňa( § 429 ods.2 C.s.p. ).

Dovolanie prípustné podľa § 420 možno odôvodniť iba tým, že v konaní došlo k vade uvedenej v tomto ustanovení ( § 431 ods.1 C.s.p. ).

Dovolací dôvod sa vymedzí tak, že dovolaťel uvedie, v čom spočíva táto vada ( § 431 ods.2 C.s.p. ).

Dovolanie prípustné podľa § 421 možno odôvodniť iba tým, že rozhodnutie spočíva v nesprávnom právnom posúdení veci ( § 432 ods. 1 C.s.p. ).

Dovolací dôvod sa vymedzí tak, že dovolaťel uvedie právne posúdenie veci, ktoré pokladá za nesprávne, a uvedie, v čom spočíva nesprávnosť tohto právneho posúdenia ( § 432 ods.2 C.s.p. ).